

ESDDA

Echelle Simplifiée d'évaluation de la Douleur chez les personnes Dyscommunicantes avec troubles du spectre de l'Autisme

Cette échelle a été réalisée par des professionnels de terrain et validée par l'équipe de recherche du Centre Régional Douleur et Soins Somatiques en Santé Mentale et Autisme de l'EPS Barthélemy Durand d'Etampes (91). Elle est la propriété de l'EPS Barthélemy Durand d'Etampes et peut être librement utilisée, à la condition de l'attribuer à son auteur en citant son nom (Centre Régional Douleur et Soins Somatiques en Santé Mentale et Autisme - EPS Barthélemy Durand - Etampes) et de ne pas en faire d'utilisation commerciale. Toute modification de cet outil est également interdite.

Elle a été spécifiquement développée pour l'hétéro-évaluation de la douleur aiguë chez les personnes présentant des troubles de la communication en lien avec l'autisme.

Veuillez noter que les informations recueillies à l'aide de cet outil ne permettent pas d'établir un diagnostic.

Description:

- Outil d'aide à l'objectivation d'une potentielle douleur aiguë d'origine somatique
- Outil spécifique aux personnes présentant des difficultés à l'autoévaluation de la douleur dans le cadre de l'autisme et des troubles apparentés

Elaboration :

Dr Isabelle MYTYCH, Praticien Hospitalier, Spécialiste en Médecine Générale.

Dr Julie RENAUD-MIERZEJEWSKI, Docteur en Neurosciences.

Traduction / Adaptation :

Cet outil est aujourd'hui disponible uniquement en version francophone.

Population concernée :

Toute personne à partir de l'âge de 2 ans présentant une incapacité à l'auto-évaluation de la douleur et présentant un Trouble du Spectre de l'Autisme ou troubles apparentés.

Description de l'outil :

L'ESDDA est une grille simplifiée d'objectivation d'une potentielle douleur aiguë d'origine somatique.

Elle se base sur l'observation de la personne évaluée dans :

- 4 items concernant des modifications par rapport à l'habitude :
 - o son comportement
 - o ses mimiques et expressions du visage
 - o ses plaintes (cris, gémissements...)
 - o son sommeil,
- 2 items concernant des situations particulières :
 - o son éventuelle opposition lors de soins : ici considérés au sens large, soins médicaux ou para-médicaux mais aussi soins d'hygiène ou de confort comme des massages...
 - o le repérage d'une zone douloureuse à l'examen : ici soit un examen médical soit analyse faite par un tiers dans une situation donnée (ex : habillage, mise des chaussures...).

Cotation / Notation :

Outil qui requiert une formation minimale à son utilisation.

Les résultats sont codifiés et interprétés en fonction d'un seuil correspondant à une alerte quant à une potentielle douleur aiguë d'origine somatique.

Des critères de notation permettent d'attribuer une note qui va de 0 à 1 pour chaque item :

- La note 0 est attribuée lorsqu'il n'y a pas de modification par rapport à l'habitude, l'absence d'opposition lors de soins ou l'absence de zone douloureuse identifiée à l'examen.
- La note 1 est attribuée lorsqu'il y a modification par rapport à l'habitude, une opposition lors de soins ou le repérage d'une zone douloureuse à l'examen.

Un résultat > 2 à l'ESDDA devrait toujours être complété par un avis médical pour rechercher une étiologie organique douloureuse.

Intérêt de l'outil :

Première échelle simple d'utilisation pouvant être utilisée par des non professionnels de santé en vue du repérage précoce d'une potentielle douleur aiguë d'origine somatique.

L'usage final de l'instrument dépend du jugement de son utilisateur.

Pour se procurer l'échelle :

- EPS Barthélemy Durand – Centre Régional Douleur et Soins Somatiques en Santé Mentale, Autisme, Polyhandicap et Handicap génétique rare B.P.69 - Avenue du 8 mai 1945 - 91152 Etampes Cedex

Nom :

Prénom :

Date de naissance :

Mode d'emploi : Répondre à chaque item par OUI ou NON, un TOTAL
> 2 OUI fait suspecter une douleur

Echelle Simplifiée d'Évaluation de la Douleur
chez les personnes Dyscommunicantes
avec troubles du spectre de l'Autisme

Date de l'évaluation	.../.../...		.../.../...		.../.../...		.../.../...		.../.../...		.../.../...		.../.../...	
Heure	... H ...													
	OUI	NON												
1. Comportement <i>Modifié par rapport à l'habitude ?</i>														
2. Mimiques et expressions du visage <i>Modifié par rapport à l'habitude ?</i>														
3. Plaintes (cris, gémissements...) <i>Modifié par rapport à l'habitude ?</i>														
4. Sommeil <i>Modifié par rapport à l'habitude ?</i>														
5. Opposition lors de soins														
6. Zone douloureuse identifiée à l'examen														
TOTAL DE OUI	/6		/6		/6		/6		/6		/6		/6	
Complétée par														

ESDDA

Simplified Pain Evaluation Scale for Dyscommunicative Autism Spectrum Disorders

This scale was produced by field-based professionals and validated by the research group at the Regional Centre for Pain and Somatic Care in Mental Health and Autism, EPS Barthélemy Durand, Etampes, France. It is the property of EPS Barthélemy Durand, Etampes but can be used without restriction, in strictly unaltered form and for non-commercial purposes only, provided its author is cited by name (*Centre Régional Douleur et Soins Somatiques en Santé Mentale et Autisme* or Regional Centre for Pain and Somatic Care in Mental Health and Autism - EPS Barthélemy Durand - Etampes).

The ESDDA was developed specifically for observer assessment of acute pain in individuals with autism-related communication disorders.

Please note that the information collected using this tool does not provide a diagnosis.

Description:

- Tool to help identify potential acute pain of somatic origin
- Tool specific for individuals with difficulty self-reporting pain due to autism or a related disorder

Development:

Dr Isabelle Mytych, Hospital Consultant, General Practice Specialist.

Dr Julie Renaud-Mierzejewski PhD (Neurosciences).

Translation/Adaptation:

The ESDDA is now available in French and English.

Target population:

Any individual aged 2 years or older with an autism spectrum disorder or a related disorder who is unable to self-report pain.

Description of the tool:

ESDDA is a simplified grid to identify potential acute pain of somatic origin.

It is based on observation of the individual being evaluated, with respect to:

- 4 items concerning changes, compared with the individual's usual state, in:
 - o behaviour
 - o gestures and facial expressions
 - o audible expressions (cries, groans, etc.)
 - o sleep
- 2 items concerning specific situations:
 - o any opposition to care: considered here in a broad sense, encompassing health care provided by medical or allied health professionals, as well as personal or supportive care, such as washing, grooming, massage, etc.
 - o identification of a painful area upon examination: during either a medical examination, or examination by a third party in a given situation (e.g. dressing, putting on shoes, etc.).

Rating/Scoring:

This tool requires minimal training in its use.

It generates a score that is interpreted on the basis of a threshold indicating that the individual may be experiencing acute pain of somatic origin.

Each item is attributed a score of 0 or 1:

- The score 0 is attributed when there is no change compared with the individual's usual state, no opposition to care, or no painful areas identified upon examination.
- The score 1 is attributed when there is a change compared with the individual's usual state, opposition to care, or a painful area identified upon examination.

When the total ESDDA score is >2, the individual should always be referred to a doctor in order to look for a somatic cause for this potential pain.

Value of the tool:

It is the first scale that can be used easily by non-health professionals for the early identification of potential acute pain of somatic origin.

The end use of the instrument is subject to the user's judgement.

To obtain the scale:

- Please write to: EPS Barthélemy Durand – Centre Régional Douleur et Soins Somatiques en Santé Mentale, Autisme, Polyhandicap et Handicap génétique rare B.P.69 - Avenue du 8 mai 1945 - 91152 Etampes Cedex, France

First Name:

Last Name:

Date of Birth:

Instructions: Answer YES or NO for each question. More than 2 YES answers in TOTAL indicates potential pain.

Simplified Pain Evaluation Scale for Dyscommunicative
Autism Spectrum Disorders
(Echelle Simplifiée d'Évaluation de la Douleur
chez les personnes Dyscommunicantes avec troubles
du spectre de l'Autisme)

Date of Evaluation	.../.../....		.../.../....		.../.../....		.../.../....		.../.../....		.../.../....		.../.../....	
	...:...		...:...		...:...		...:...		...:...		...:...		...:...	
	YES	NO												
1. Behaviour <i>Has there been a noticeable change?</i>														
2. Gestures and facial expressions <i>Has there been a noticeable change?</i>														
3. Audible expressions (cries, groans, etc.) <i>Has there been a noticeable change?</i>														
4. Sleep patterns <i>Has there been a noticeable change?</i>														
5. Opposition to care														
6. Identification of a painful area upon examination														
TOTAL NUMBER OF "YES" ANSWERS	/6		/6		/6		/6		/6		/6		/6	
Completed by														